

歷代史料筆記叢刊

清代史料筆記

清嘉錄

桐橋倚棹錄

中華書局

新學堂

PDG

清代史料筆記叢刊

清嘉錄

〔清〕顧祿撰
來新夏點校

桐橋倚棹錄

〔清〕顧祿撰
王稼句點校

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

清嘉錄;桐橋倚棹錄/(清)顧祿撰;來新夏,王稼句點校. - 北京:中華書局,2008.6

(清代史料筆記叢刊)

ISBN 978-7-101-06158-1

I. ①清…②桐… II. ①顧…②來…③王… III. ①風俗習慣-蘇州市②名勝古迹-簡介-蘇州市 IV. K892.453.3

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2008)第 068820 號

責任編輯:王楠

清代史料筆記叢刊

清嘉錄

[清]顧祿撰 來新夏點校

桐橋倚棹錄

[清]顧祿撰 王稼句點校

*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里38號 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

北京瑞古冠中印刷廠印刷

*

850×1168毫米 1/32·13印張·2插頁·280千字

2008年6月第1版 2008年6月北京第1次印刷

印數:1-4000冊 定價:32.00元

ISBN 978-7-101-06158-1



總目

清嘉錄	一
桐橋倚棹錄	三七

清
嘉
錄

前言

《清嘉錄》十二卷，清顧祿撰。

顧祿字總之，一字鐵卿，自號茶磨山人。生卒年不詳。所著《清嘉錄》初刊於道光十年，一書之成當需數年，則此書創編或在道光初年，邊採耳目所及，邊編次付梓，至十年而書成。而《例言》首稱：「余年二十有五，丁母氏憂，閉門却軌，日與父老談吳趨風土。目之所見，耳之所聞，輒寄諸子墨，以資歌詠，以助劇談。閱數年，積若干帙，都爲十二卷。」據此，顧氏當生於嘉慶初年，稱之爲嘉道時人當無誤。日人稻畑耕一郎撰《清嘉錄》著述年代考一文稱：「我認爲《清嘉錄》是於嘉慶二十三年（一八一八）顧祿二十五歲時開始執筆，初稿約完成於道光二年（一八二二）年末。初刊於道光十年（一八三〇）六月。著者顧祿生年是乾隆五十九年（一七九四），歿年不詳，估計最晚是道光末年（一八五〇），但不會至咸豐年間。」此亦可備一說。當時人韋光霽於所撰《聞見聞幽錄》中曾略述其生平說：

顧鐵卿祿，吳附生。恃才華，縱情聲色。娶妾居山塘之抱綠漁莊。刻《清嘉錄》、《桐橋倚棹錄》。外洋日本國重侵其版，稱爲才子。爲友人陳某誘致邪僻，事連，同繫於官。陳某逸去，祿旋以疾卒。《易》曰：「比之匪人，不亦傷乎！」如曹（按：曹埴，字稼山）、顧兩君，皆可深

惜者。《吳中文獻小叢書》

顧氏能詩賦，善畫，長於掌故。所著有《頤素堂詩鈔》六卷，附《清嘉錄》十二卷，道光五年付刊，梓成於道光十年庚寅。次年即隨船傳入日本，得到彼邦學人重視，推其詩爲「各體咸備，衆妙悉臻，彬彬風雅，比興不墜」。於《清嘉錄》則重其「於土俗時趨，推其來由，尋其沿習，慎而不漏，諒而不侈。考證精確，纖悉無遺」（日本朝川鼎書序）。又輯有《頤素草堂叢編》七種，嘉慶二十四年刻本，其中自撰有《雕蟲集》、《駢香儷豔》、《看楓約》、《酒春秋》、《壺中攬勝》五種。別有《頤素堂叢書》八種，所收顧氏自作尚有《紫荊花院排律》、《省闈日記》、《買田二十約》、及《煙草錄》（與褚逢春合著）。此外，顧祿所著筆記《桐橋倚棹錄》，已由上海古籍出版社於一九七九年整理出版。

這些著述最有影響的當推《清嘉錄》，這是顧祿記述蘇州風土的雜著。清代的風土雜著頗多，重要都邑幾乎都有，而以談北京、蘇州者爲多。此類著述或隨筆割錄掌故沿革，或按方位記述城坊建置，或發之於吟詠，或以之爲導游。其能以月爲序，以節令民諺爲題，叙地方風土人情，娓娓詳備，兼能參稽羣籍，附加考按者，自當以《清嘉錄》爲最。

《清嘉錄》十二卷，每月一卷，按月分條記民間令節風俗，引錄有關詩詞，共二百四十二則。每則之末，搜羅羣書，援以爲證，有一定的資料價值。無怪乎百餘年後尚有學者推重其書說：「顧氏此作，讀之如諫果回味，歷久彌甘。」（王伯祥《皮稼偶識》，見《中華文史論叢》一九七九年第四輯）

《清嘉錄》雖爲風土雜著，而涉及方面甚廣。尤以對社會情況反映更稱真切，其間雖有迷信怪

誕之說，而大多頗有助於了解嘉、道間社會經濟狀況及民情風俗，所記社會底層生活更爲他書所少見。如卷四《賣時新》，卷六《三伏天》、《涼冰》、《珠蘭茉莉花市》，卷七《立秋西瓜》，卷十一《錫糖》及卷十二《年市》諸條均記小商小販的經營狀況甚詳。其記熬糖小販「寒宵擔賣，鑼聲鏗然，淒絕街巷」（《錫糖》）的淒聲悲調似猶聲聲入耳。其記江湖藝人不僅見其自身生涯，也可窺知社會風情，如卷一《新年》條於詳記玄妙觀前雜耍藝人的各種行當時，特別具體地記述瞽男盲女的說唱活動：「瞽男盲女擊木魚銅鈸，答唱前朝故事，謂之『說因果』」。同一條還記及測字、起課、算命、相面各色人等的覓食狀況以及「逢人祇應」以裝水煙袋爲生的婁人。諸般形象使人若置身玄妙觀前熙攘繁盛之中。

是書還記及豪民富賈的奢靡生活，如卷六《虎丘燈船》即記豪民富賈一擲千金無吝色的奢靡生活：

豪民富賈，競買燈舫，至虎丘山浜，各占柳陰深處，浮瓜沈李，賭酒徵歌。賦客逍遙，名姝談笑，霧縠冰紈，爭妍鬪豔。四窗八拓，放乎中流，往而復回，篙櫓相應，謂之「水轆頭」。日晡，絡繹於冶芳浜中，行則魚貫，泊則雁排。迫暮施燭，焜煌照徹，月輝與波光相激射。舟中酒炙紛陳，管絃競奏，往往通夕而罷。

作者自謂「隱寓陳善閉邪之意」（《例言》），其友褚逢春亦云：「《清嘉錄》紀吳中歲時風俗，於踵事增華中，寓改奢即儉之思。」（《桐橋倚棹錄序》）可見此書實兼有民俗學與社會學之雙重意義。

是書徵引羣籍頗稱繁富，作者也自詡搜羅羣書達數百種之多。惜所引多誤，正以見作者未獲永年，不遑訂正少作。翻讀全書，隨手即可拈來多例。如所引書作者有誤，其卷一《行春》、《開門爆仗》、《放煙火》，卷三《放斷鷄》諸則附考均引及《唐高承《事物紀原》》，然《紀原》諸本、《直齋書錄解題》、《四庫提要》均作宋高承。又如誤《野獲編》撰者沈德符爲孫德符（卷六《狗噴浴》、《曬書》）。至引文與原書相核，或誤或刪或不合原文者所在多有，如引《事物紀原》各條，核之原書，或無此引文，或全段僅一語相合。卷五《划龍船》條引《舊唐書·杜亞傳》稱：「江南風俗有競渡之戲」，而細核《舊唐書》卷一四六本傳則爲「江南風俗，春中有競渡之戲」。其引文脫「春中」二字，則下文定龍舟日期「在春中不在端陽」一語將無所依據。卷三《犯人香》條附考引《舊唐書·王毛仲傳》云：「管閑廐、芻粟之類，每歲回殘，常致萬斛。」而核之《舊唐書》卷一〇六本傳則此段語分三處記事：一曰「檢校內外閑廐」；二曰「芻粟之類，不敢盜竊」；三曰「每歲迴殘，常致數萬斛」。顧氏綴合一起，未照引原文，至誤數萬斛爲萬斛，相差數倍。類此固不得言其嚴謹。現書中仍保持原狀，未一一加以訂正。該書於排比引文之中，時時「參以己見」，爲閱讀通暢及醒目計，凡引文與原文無根本性質之出入者，則仍加引號，以別畛域。少量易滋惑誤者，則酌情出校。但希望讀者使用書中所引各書資料時當追查原書，而勿以此爲據。

是書初刻於道光十年庚寅，有宛山老人顧承序，稱此書書名本於陸士衡「土風清且嘉」之句。並稱此書：

蒼萃羣書，自元旦至於歲除，凡吳中掌故之可陳，風謠之可采者，莫不按節候而羅列之。名之曰《清嘉錄》，洵吾吳未有之書也。

另有劍峰老人顧日新序一篇。作者《例言》六則，述編纂緣起、資料來源及體例等甚備，可供讀全書之參考。別有題詞若干則。道光十二年五月，顧祿遠道托人帶扇頭題詩及畫贈日本學者朝川鼎，並請他爲《清嘉錄》題詞，於是朝川鼎便與友好積極商洽擘畫《清嘉錄》的翻刻事宜。另一學者安原寬還對全書加以校訂翻刻。現傳本簡端有校訂十數條，疑即安原寬所校。日翻刻本於道光十七年（日天保八年）丁酉七月刻竣。

緣起：
光緒三年，葛元煦據日刊本收刻《清嘉錄》於《嘯園叢書》中，四年刻竣，葛氏特寫跋以誌刊行

《清嘉錄》十二卷爲吳縣顧鐵卿所撰，將吳中風俗，分十二月詳晰編載，不憚煩瑣。其中溯源往事，博引羣書，洵爲雅俗共賞。惜原版久已遺失，故吳中罕見是編。近從日本覓得翻刻本，亟付手民，重爲鋟版，俾入境者作采風問俗之資，握管者爲數典正文之助，恐《中吳紀聞》、《千金》、《四民月令》等書不得專美於前矣。光緒四年戊寅仲春月仁和葛元煦理齋識。

光緒十七年辛卯秋，又有上海樂善堂據日刻本翻刻，封裏別署《吳門風土記》。《小方壺齋輿地叢鈔》第六帙收有顧祿著《吳趨風土錄》，即此書節本，各則僅有記事而無歌詞及徵引著作，可供瀏覽，難作依據。

一九六二年八月，顧頤剛、俞平伯及王伯祥諸氏擬編印《吳門風土叢刊》，「即以此書及《桐橋倚棹錄》、《樹之幹》、前冠蔡雲《吳歛百絕》、後綴袁學瀾《蘇臺攬勝詞》、《虎丘雜事詩》、《姑蘇竹枝詞》、《田家四時詩》、《吳門新年雜詠》、《歲暮雜詠》六種」（王伯祥《皮椽偶識》）。惜其事未果。

《清嘉錄》刻本較多，僅據知見，撮述如次：

一、原刻本據日本朝川鼎書序中說，附刻於《頤素堂詩鈔》之末，「梓成於道光庚寅首夏」。此本據顧頤剛《桐橋倚棹錄·題識》稱「已不易覩」。近在華東師大圖書館見愚齋（盛宣懷）藏書中有《清嘉錄》四冊，無日人校刻痕跡，扉頁正面刻「道光庚寅孟夏，清嘉錄，何桂馨題」。頗疑此本為原刻本。

二、日刻本係據原刻本翻刻，據朝川鼎書序說，係由校者安原寬「捐俸授梓」，於「丁酉七月校刻竣工」，丁酉為日天保八年，清道光十七年。據《夜讀草》作者所見，為知言館刊本，有朝川鼎序。日本《京都大學人文科學研究所漢籍目錄》著錄此本為「天保八年江戸須原屋佐助等覆道光十年刊本」。上海圖書館所藏《清嘉錄》一種為五冊，扉頁正面有何桂馨題籤，反面刊「東京樂善堂藏版記」，則此本當為日翻刻本，但此本無朝川鼎序，或改裝時遺落。

三、又一本封裏鐫「道光庚寅孟夏」，何桂馨題《清嘉錄》，似翻刻原刻本封裏。有日天保八年丁酉八月朝川鼎撰序。每卷卷首除署「吳縣顧祿鐵卿撰」外，尚並署「日本久居安原寬得衆校」。簡端時有方塊校記，則此本顯非原刻。此本無日本大窪行等三人題詞。大窪行等題詞小序稱：

「比先生書近作七首贈朝川善庵以求序，並徵我輩題詞」數語，與朝川鼎序所言：「豈意君亦謬聞余虛名，壬辰五月，扇頭題詩及畫托李少白以見寄示，且屬題詞於《清嘉錄》，二者正相合。壬辰爲道光十二年，大窪行等題詞當在此後不久，而十七年竣工的日翻刻本自應錄入。《夜讀草》作者定此本爲日翻刻本，而於無大窪行等人題詞則釋爲「不知何故」，此說無充足理由。此本似不得遽定爲日翻刻本。

四、又一本封裏格式與上一本同，但有日本大窪行三人題詞而無朝川鼎序，也未署日校者名。全書版式與上一本略異，即此本每卷卷首書名與卷次分列二行，而上一本則書名與卷次連爲一行，但簡端無方塊校記。《夜讀草》作者以此本爲原刻本，並記稱：「頃於琉璃廠得原刻《清嘉錄》四冊，內容與翻本無異，唯題詞多二紙，有日本大窪（窪）天吉等三人詩三首。」此說未妥。大窪行三人題辭係見原刻本後所作，原刻本豈得有大窪等題詞。故此本並非原刻。

五、光緒三年《嘯園叢書》本，據葛跋乃據日翻刻本而重刻者，無日人序及題辭，也不署日校者名，簡端無校記，但有按校記改正處，也有並未改正而仍沿舊誤者。此本刊行緣起，葛跋言之甚明。

六、光緒十七年上海樂善堂據日翻刻本刊行本，版式與第一種全同。僅扉頁不用道光庚寅何桂馨題籤而改爲「光緒辛卯年仲秋之月，吳門風土記，上海樂善堂藏本」字樣。有日人序而無日人題詞，當爲翻刻時所刪略。各卷目錄集中於全書之首，而非如其他諸本的分隸各卷卷首。簡端有

方塊校記，但不如第三種本所附校記之全。

七、據《京都大學人文科學研究所漢籍目錄》著錄：日人長澤規矩也輯《和刻本漢籍隨筆集》，昭和四七—四九年東京汲古書院景印本，其第十一集收印《清嘉錄》。

本書以第四種爲底本，以一至三本對校，並以所引各書之原文適當進行參校。據對校本，收入朝川鼎序。第三種本子簡端所附方塊校記均認作日翻刻本所校，併入本書校記，以備參稽。

來新夏

一九八三年三月

清嘉錄目錄

顧承序	二
顧日新序	三
朝川鼎序	五
題辭	七
例言	三
卷一	
正月	三五
行春	三五
打春	三六
拜春	三七
拜牌	三七
歲朝 忌諱附	三八
掛喜神	三八

上年墳	三九
拜年	三九
飛帖	四〇
開門爆仗	四一
歡喜團	四一
黃連頭叫雞	四二
看風雲	四二
秤水	四三
新年	四三
燒十廟香	四六
山川壇迎喜	四六
狀元籌	四七
陞官圖	四八

年節酒	.....	咒
小年朝	.....	咒
接路頭	.....	五〇
開市	.....	五一
七人八穀九天十地	.....	五二
看參星	.....	五三
齋天	.....	五三
祭猛將	.....	五三
點竈燈	.....	五五
爆字婁	.....	五五
春餅	.....	五五
圓子油餛	.....	五五
燈市	.....	五七
走三橋	.....	五八
放煙火	.....	五九
鬧元宵	.....	五九

卷二

打燈謎	.....	六〇
三官素	七子山	六一
接坑三姑娘	.....	六二
百草靈	.....	六三
驗水表	.....	六四
燈節	.....	六四
二月	.....	六六
玄墓看梅花	.....	六六
驚蟄聞雷米似泥	.....	六七
土地公公生日	.....	六八
掌腰糕	.....	六九
文昌會	.....	六九
凍狗肉	.....	七一
百花生日	.....	七一
二月十二	.....	七三

卷三

觀音生日	三
觀音山香市	三
木枕柴	三
老和尚過江	三
神鬼天	三
春臺戲	三
解天餉	三
三月	三
田雞報	三
野菜花	三
插楊柳	三
戴楊柳球	三
過節	三
青糰粿熟藕	三
上墳	三

卷四

紙錠	三
山塘看會	三
犯人香	三
放斷鷄	三
野火米飯	三
游春玩景	三
茶貢	三
穀雨三朝看牡丹	三
齋玄壇	三
白龍生日	三
東嶽生日	三
四月	三
立夏見三新	三
秤人	三
注夏	三